

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

名單

Listas

經於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（行政技術輔助範疇）一缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 林潤欽..... | 82,17 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一六年十一月二十八日的批示認可）

二零一六年十一月十八日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席顧問高級技術員 周慧卿

首席顧問高級技術員 郭淑華

經於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員（行政技術輔助範疇）一缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 李麗娜..... | 81,39 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一六年十一月二十八日的批示認可）

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Lin Run Qin..... | 82,17 |

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Novembro de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogais efectivas: Chao Vai Heng, técnica superior assessora principal; e

Kuok Sok Wa, técnica superior assessora principal.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Lei Lai Na..... | 81,39 |

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Novembro de 2016).

二零一六年十一月十八日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席特級技術員 羅偉昌

候補委員：首席技術員 李莉菁

經於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員（行政技術輔助範疇）一缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|-----------------|-------|
| Arlene Lau..... | 82.11 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一六年十一月二十八日的批示認可）

二零一六年十一月十八日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：特級技術輔導員 徐秀嫻

候補委員：特級技術輔導員 危行

經於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的公關督導員職程第一職階首席特級公關督導員（公共關係範疇）一缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|----------|-------|
| 趙鳳蓮..... | 72.19 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogal efectivo: Lo Vai Cheong, técnico especialista principal.

Vogal suplente: Lei Lei Cheng, técnica principal.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016:

| Candidato aprovado: | valores |
|---------------------|---------|
| Arlene Lau | 82,11 |

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Novembro de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogal efectiva: Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista.

Vogal suplente: Ngai Hang, adjunto-técnico especialista.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de assistente de relações públicas especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, área de relações públicas dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016:

| Candidato aprovado: | valores |
|---------------------|---------|
| Chiu Fung Line..... | 72,19 |

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(經行政長官二零一六年十一月二十八日的批示認可)

二零一六年十一月十八日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席特級技術員 羅偉昌

候補委員：一等技術員 韋志炎

經於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員（行政技術輔助範疇）三缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|--------------|----------|
| 1.º 洪詠欣..... | 82.94 |
| 2.º 蔡美奕..... | 81.94 a) |
| 3.º 林倩怡..... | 81.94 a) |

a) 得分相同，按照第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一六年十一月二十八日的批示認可)

二零一六年十一月十八日於政府總部輔助部門

典試委員會：

代主席：特級技術輔導員 徐秀嫻

正選委員：特級行政技術助理員 梁綺雯

候補委員：特級技術輔導員 危行

經於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）七缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Novembro de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogal efectivo: Lo Vai Cheong, técnico especialista principal.

Vogal suplente: Wai Chi Im, técnico de 1.ª classe.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016:

| Candidatos aprovados: | valores |
|------------------------|----------|
| 1.º Hong Weng Ian..... | 82,94 |
| 2.º Choi Mei Iek..... | 81,94 a) |
| 3.º Lam Sin I..... | 81,94 a) |

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Novembro de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente, substituta: Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista.

Vogal efectiva: Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista.

Vogal suplente: Ngai Hang, adjunto-técnico especialista.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de sete lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016:

| 合格應考人: | 分 | Candidatos aprovados: | valores |
|--------------|----------|-----------------------------|----------|
| 1.º 黃立勛..... | 80.72 | 1.º Wong Francisco..... | 80,72 |
| 2.º 譚健達..... | 80.28 a) | 2.º Tam Kin Tat José..... | 80,28 a) |
| 3.º 譚子盈..... | 80.28 a) | 3.º Tam Chi Ieng..... | 80,28 a) |
| 4.º 梁嘉華..... | 80.28 a) | 4.º Leong Ka Wa..... | 80,28 a) |
| 5.º 黃莉莉..... | 80.28 a) | 5.º Wong Lei Lei Maria..... | 80,28 a) |
| 6.º 黎明健..... | 80.28 a) | 6.º Lai Meng Kin..... | 80,28 a) |
| 7.º 高彼得..... | 80.28 a) | 7.º Gomes, Pedro..... | 80,28 a) |

a) 得分相同，按照第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一六年十一月二十八日的批示認可)

二零一六年十一月十八日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：特級行政技術助理員 梁綺雯

正選委員：二等技術輔導員 趙希恬

首席行政技術助理員 黃善儀

(是項刊登費用為 \$7,510.00)

經於二零一六年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員（資訊範疇）壹缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

| 合格應考人: | 分 | Candidato aprovado: | valores |
|----------|-------|---------------------|---------|
| 蘇偉能..... | 80.33 | Sou Wai Nang..... | 80,33 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一六年十二月五日的批示認可)

二零一六年十一月三十日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：一等技術員 李麗娜

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Novembro de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista.

Vogais efectivas: Chio Hei Tim, adjunto-técnico de 2.ª classe; e

Wong Sin I, assistente técnica administrativa principal.

(Custo desta publicação \$ 7 510,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2016:

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 5 de Dezembro de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 30 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Lei Lai Na, técnica de 1.ª classe.

正選委員：首席特級技術員 羅偉昌

一等技術員 韋志炎

經於二零一六年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員（行政技術輔助範疇）兩缺而舉行通過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|--------------|-------|
| 1.º 馮惠琴..... | 81.67 |
| 2.º 梅詠思..... | 81.56 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一六年十二月五日的批示認可）

二零一六年十一月三十日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：一等技術員 李麗娜

特級技術輔導員 徐秀嫻

經於二零一六年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的開考通告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三缺而舉行考核方式的對外入職普通開考。現公佈投考人最後成績名單如下：

| 名次 合格投考人： | 分 |
|-------------------------------|-------|
| 1.º 張駿業..... | 79.05 |
| 2.º 陳熊祥..... | 87.00 |
| 3.º Vong, Natalino Leão | 75.95 |
| 4.º 馮健雄..... | 75.63 |
| 5.º 胡建邦..... | 69.63 |
| 6.º 黃勇彰..... | 68.38 |

Vogais efectivos: Lo Vai Cheong, técnico especialista principal; e

Wai Chi Im, técnico de 1.ª classe.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2016:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------|---------|
| 1.º Fong Wai Kam..... | 81,67 |
| 2.º Mui Weng Si..... | 81,56 |

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 5 de Dezembro de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 30 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogais efectivas: Lei Lai Na, técnica de 1.ª classe; e

Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista.

Classificativa final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo e de prestação de provas, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de três lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016:

| <i>Ordem Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------------|---------|
| 1.º Cheong Chon Ip..... | 79,05 |
| 2.º Chan Hong Cheong | 78,00 |
| 3.º Vong, Natalino Leão..... | 75,95 |
| 4.º Feng Jianxiong..... | 75,63 |
| 5.º Wu Kin Pong..... | 69,63 |
| 6.º Wong Iong Cheong..... | 68,38 |

配合第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第二款(二)項規定，並根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考者可對最後成績名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計的十個工作日內，向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政長官二零一六年十二月五日的批示認可)

二零一六年十二月二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：一等技術員 李麗娜

正選委員：首席技術輔導員 沈志遠

候補委員：首席行政技術助理員 林倩怡

(是項刊登費用為 \$4,245.00)

De harmonia com o disposto na alínea 2) do n.º 2 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), bem como nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final no prazo de dez dias úteis a contar da data da publicação no *Boletim Oficial* da RAEM, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 5 de Dezembro de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Lei Lai Na, técnica de 1.ª classe.

Vogal efectivo: Sam Chi Un, adjunto-técnico principal.

Vogal suplente: Lam Sin I, assistente técnico administrativo principal.

(Custo desta publicação \$ 4 245,00)

立法會輔助部門

名單

立法會輔助部門為填補行政任用合同技術員職程第一職階一等技術員一缺，經於二零一六年九月二十八日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格投考人： | 分 |
| 鄧春蘭..... | 80.00 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一六年十一月二十五日的議決確認)

二零一六年十一月十七日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 28 de Setembro de 2016:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Tang Chon Lan..... | 80,00 |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.ª Mesa da Assembleia Legislativa, aos 25 de Novembro de 2016).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 17 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

正選委員：人力資源暨財政處處長 陳家偉

特級技術員 鮑婉薇

立法會輔助部門為填補編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員兩缺，經於二零一六年九月二十八日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

| 合格投考人： | 分 |
|--------------|-------|
| 1.º 李國豪..... | 79.38 |
| 2.º 譚君樂..... | 77.50 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一六年十一月二十五日的議決確認)

二零一六年十一月十八日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：顧問 關冠芬

人力資源暨財政處處長 陳家偉

立法會輔助部門為填補行政任用合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一六年九月二十八日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

| 合格投考人： | 分 |
|----------|-------|
| 王美景..... | 80.83 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一六年十一月二十五日的議決確認)

二零一六年十一月十八日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

Vogais efectivos: Chan Ka Wai, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças; e

Pao Un Mei Melinda, técnica especialista.

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 28 de Setembro de 2016:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------|---------|
| 1.º Lei Kuok Hou..... | 79,38 |
| 2.º Carlos António Tam..... | 77,50 |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, aos 25 de Novembro de 2016).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

Vogais efectivos: Kuan Kun Fan, assessora; e

Chan Ka Wai, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 28 de Setembro de 2016:

| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
|----------------------------|---------|
| Wong Mei Keng..... | 80,83 |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, aos 25 de Novembro de 2016).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

正選委員：人力資源暨財政處處長 陳家偉

特級技術員 鮑婉薇

(是項刊登費用為 \$3,530.00)

Vogais efectivos: Chan Ka Wai, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças; e

Pao Un Mei Melinda, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 3 530,00)

新聞局

公告

新聞局為填補行政任用合同人員以下空缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂，並上載於行政公職局網頁：

第一職階一等技術員（傳意範疇）兩缺；

第一職階一等技術員（多媒體範疇）兩缺。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年十二月七日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

新聞局以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一六年六月十五日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，投考人專業面試成績名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂，並上載到本局網頁（www.gcs.gov.mo）以供查閱。

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixadas, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, bem como está disponível na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acessos, condicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares dos trabalhadores contratados administrativos de provimento do Gabinete de Comunicação Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação;

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de multimédia.

As referidas listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Comunicação Social, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, e publicada na página electrónica deste Gabinete (www.gcs.gov.mo), a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Comunicação Social, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 15 de Junho de 2016.

二零一六年十二月七日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$950.00)

Gabinete de Comunicação Social, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

行政公職局**名單**

行政公職局為填補人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，以審查文件方式進行的限制性晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一六年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：分
莫傑華 90.63

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年十二月一日行政法務司司長的批示認可)

二零一六年十一月十七日於行政公職局

典試委員會：

主席：陳繼民

委員：蘇吉祥

胡桂林

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

公告

為填補行政公職局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓本局行

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Lista**

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2016:

Candidato aprovado: Classificação
Mok Kit Va 90,63

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Dezembro de 2016).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Novembro de 2016.

O Júri

Presidente: Chan Kai Man.*Vogais:* Sou Kat Cheong; e

Wu Kuai Lam.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no sítio electrónico desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos),

政及財政處和上載於本局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年十二月二日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

為填補本局行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)三缺，經二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行的限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處，並於本局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 內公佈，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補本局行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員三缺，經二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行的限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處，並於本局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 內公佈，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年十二月五日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, bem como está disponível na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, bem como está disponível na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 5 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

法務局

公告

為招考進入登記官及公證員職程的實習員十二名，以填補登記及公證機關以及法務局的人員編制第一職階登記官及公證員六缺，以及在有效期內所出現的空缺，經二零一六年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通對外入職開考公告。現公布第二項甄選方法（語言知識考試）的地點、日期及時間，已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並上載到本局網頁（www.dsaj.gov.mo）內。

二零一六年十二月六日於法務局

局長 劉德學

（是項刊登費用為 \$950.00）

法務局為填補以下空缺，經二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁及行政公職局網頁內公布：

I. 編制內人員空缺：

資訊範疇第一職階首席特級技術員一缺；

一般行政技術輔助範疇第一職階一等技術輔導員一缺。

II. 以行政任用合同制度任用的人員空缺：

法律範疇第一職階顧問高級技術員一缺；

行政財政範疇第一職階特級技術員一缺。

二零一六年十二月七日於法務局

局長 劉德學

（是項刊登費用為 \$1,194.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no 19.º andar da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública e disponibilizada no *website* desta Direcção (www.dsaj.gov.mo), o local, data e hora do 2.º método de selecção (Provas de conhecimentos linguísticos) ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas para a admissão de 12 estagiários para ingresso na carreira de conservador e notário, com vista ao preenchimento de seis vagas existentes e das que vierem a ocorrer dentro do prazo de validade do concurso, na categoria de conservador e notário, 1.º escalão, dos quadros do pessoal dos serviços dos registos e do notariado e da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo aviso de abertura foi publicitado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2016.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 6 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicadas na *internet* da DSAJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAJ, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

I. Lugares do quadro:

Um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, área de informática;

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral.

II. Lugares dos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área jurídica;

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área administrativa e financeira.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

身 份 證 明 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

公 告

Anúncios

為填補經由身份證明局以編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員三缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局行政暨財政處及上載於行政公職局網頁，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年十二月二日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

為填補經由身份證明局以編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局行政暨財政處及上載於行政公職局網頁，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年十二月七日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, e publicada na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 2 de Dezembro de 2016.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, e publicada na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 7 de Dezembro de 2016.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

印務局

公告

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，以填補印務局編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。有關開考通告正張貼在官印局街印務局內，並於印務局網頁及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一六年十二月九日於印務局

局長 杜志文

IMPrensa OFICIAL

Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, na Imprensa Oficial (IO), sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n.º, e disponibilizado nas páginas electrónicas da Imprensa Oficial e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Imprensa Oficial, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Imprensa Oficial, aos 9 de Dezembro de 2016.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

民政總署

名單

本署透過二零一六年九月七日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性晉級開考，為填補民政總署以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格准考人： | 分 |
| 呂務興..... | 79.44 |

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，上述准考人可於本名單公佈翌日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一六年十二月二日管理委員會會議確認)

二零一六年十一月十八日於民政總署

典試委員會：

代主席：道路處首席顧問高級技術員 劉喜鈞

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 7 de Setembro de 2016:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Loi Mou Heng..... | 79,44 |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 2 de Dezembro de 2016).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente, substituto: Lao Hei Kuan, técnico superior assessor principal da Divisão de Vias Públicas.

正選委員：道路渠務部首席顧問高級技術員 梁永安

候補委員：城市設施維修處首席顧問高級技術員 林思來

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

公 告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一六年十二月二日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式進行限制性晉級開考，為填補民政總署人員編制內的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一六年十二月六日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

退 休 基 金 會

三十日告示

茲公佈，治安警察局已故第三職階一等警員溫國輝之遺孀林艷棠及女兒溫子晴及溫穎妍現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年十二月九日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

(是項刊登費用為 \$783.00)

Vogal efectivo: Leong Weng On, técnico superior assessor principal dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana; e

Vogal suplente: Lam Si Loi, técnico superior assessor principal da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 2 de Dezembro de 2016, se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do IACM.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicado na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAFP, sendo o prazo de apresentação de candidaturas de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 6 de Dezembro de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lam Im Tong, Wan Chi Cheng e Wan Weng In, viúva e filhas de Wan Kuok Fai, falecido, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão das requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 9 de Dezembro de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Diana Maria Vital Costa*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

財政局

名單

財政局為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，經二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|------------------------------------|-------|
| 1.º Daniel da Silva Pereira..... | 87.38 |
| 2.º Palmiro Jorge do Rosário | 86.75 |

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第一及第二款的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經經濟財政司司長於二零一六年十二月二日的批示確認)

二零一六年十一月二十四日於財政局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 陳詠坤

委員：首席高級技術員 羅佩雯

首席高級技術員 林奕翹

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

公告

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過審查文件方式，為財政局編制人員進行以下限制性普通晉級開考：

技術員職程第一職階首席技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016:

| Candidatos aprovados: | valores |
|------------------------------------|---------|
| 1.º Daniel da Silva Pereira | 87,38 |
| 2.º Palmiro Jorge do Rosário | 86,75 |

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Dezembro de 2016).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Chan Weng Kuan, técnico superior assessor.

Vogais: Lo Pui Man, técnica superior principal; e

Lam Yik Kiu, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Anúncios

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o seguinte concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年十二月六日於財政局

局長 容光亮

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過審查文件方式，為財政局編制人員進行以下限制性普通晉級開考：

高級技術員職程第一職階一高等級技術員兩缺。

上述開考之通告已張貼於南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階特級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o seguinte concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação

佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年十二月七日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$3,227.00)

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員兩缺，經二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員四缺，經二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年十二月七日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 3 227,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.os 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.os 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

統計暨普查局

名單

統計暨普查局為填補人員編制高級技術員組別之第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十月十九日第四十二

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do grupo de

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審閱文件的方式進行晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

| | |
|----------|------|
| 合格應考人： | 分 |
| 劉永德..... | 73.8 |

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一六年十二月二日的批示確認)

二零一六年十一月二十三日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：代廳長 李秉勳

委員：首席顧問高級技術員 李潤松

首席顧問高級技術員 鮑少群

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

公 告

統計暨普查局為填補人員編制統計範疇特別職程的第一職階二等統計技術員五缺的實習員，經於二零一六年八月三日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，專業面試地點、日期及時間已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

二零一六年十二月六日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$881.00)

統計暨普查局為填補以下空缺，經二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及文件審閱方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定

peçoal técnico superior do quadro do peçoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Lau Veng Tac | 73,8 |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Dezembro de 2016).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 23 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Celestino Lei, chefe de departamento, substituto.

Vogais: Lei Ion Chong, técnico superior assessor principal; e

Pao Sio Kuan, técnica superior assessora principal.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, o local, datas e horas da entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de estagiários de técnico de estatística de 2.ª classe, 1.º escalão, do carreira especial na área de estatística, do quadro do peçoal da DSEC, cujo aviso de abertura foi publicitado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 6 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, a lista provisória

公布，准考人臨時名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公布：

行政任用合同人員空缺：

高級技術員組別的第一職階首席顧問高級技術員一缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年十二月七日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSEC, para o preenchimento do seguinte lugar da DSEC, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

Lugar do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

勞工事務局

公告

勞工事務局為填補行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經二零一六年十一月十六日在《澳門特別行政區公報》第四十六期第二組刊登以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考之公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，公佈投考人臨時名單已張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

按照上述行政法規第二十六條第四款規定，該名單視為確定名單。

二零一六年十二月一日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

為填補勞工事務局行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員十五缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.os 221-279, Edifício Advance Plaza, 2.º andar, Macau, bem como publicada na *intranet* destes Serviços e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal provido em regime de contrato administrativo da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais (DSAL), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.os 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar,

選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓勞工事務局之行政財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年十二月六日於勞工事務局

局長 黃志雄

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，以填補勞工事務局下列編制內人員之空缺：

第一職階首席特級督察十五缺；

第一職階首席特級行政技術助理員兩缺。

有關開考通告正張貼在澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓勞工事務局之行政財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年十二月七日於勞工事務局

代局長 陳元童

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

通告

第14/dir/DSAL/2016號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條和第二十三條規定、第12/2016號行政法規《勞

Macau, e publicado no *website* da DSAL, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSAL, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quinze lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da DSAL, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

Torna-se público que se encontra afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais (DSAL), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, e publicados no *website* da DSAL, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAL, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares do quadro do pessoal da DSAL:

Quinze lugares de inspector especialista principal, 1.º escalão;

Dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Un Tong*.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

Avisos

Despacho n.º 14/dir/DSAL/2016

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 — «Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia», dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — «Disposições complementares do estatuto do pessoal de

工事務局之組織及運作》第四條第(五)項規定,以及公佈於二零一五年二月十三日第六期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的第50/2015號經濟財政司司長批示第三款之規定,本人決定如下:

一、將本人專屬以及獲轉授權之下列權限授予及轉授予勞工事務局代副局長吳惠嫻碩士:

(一) 領導和協調研究及資訊廳、勞動監察廳、職業安全健康廳,以及各廳附屬單位;

(二) 簽署上述三個單位發給予澳門特別行政區私人及公共實體之文書,但呈交予各主要官員辦公室之文件除外;

(三) 認可上述三個單位人員的工作表現評核,但屬主管評核者除外;

(四) 核准上述三個單位人員的年假表;

(五) 批准上述三個單位工作人員享受年假或將之提前或延遲;

(六) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定;

(七) 依法決定人員的缺勤屬合理或不合理;

(八) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作;

(九) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查;

(十) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹,但以收取一日津貼為限;

(十一) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動,以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動;

(十二) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與勞工事務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件;

(十三) 批准提供與上述三個單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明,但法律另有規定者除外;

(十四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於勞工事務局的開支表章節中並在被轉授權人職權管轄範圍內的撥款承

direction e chefia», da alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016 – «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais», e do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 50/2015, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, 2.º Suplemento, de 13 de Fevereiro de 2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora, substituta, destes Serviços, mestre Ng Wai Han, as minhas competências e as que me foram subdelegadas:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Estudos e Informática, Departamento de Inspeção do Trabalho e Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional e as respectivas subunidades;

2) Assinar a correspondência que aquelas três subunidades emitirem a favor de entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com exclusão dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;

3) Homologar as avaliações do desempenho do pessoal afecto àquelas três subunidades, com exclusão da avaliação das chefias;

4) Aprovar o mapa de férias do pessoal afecto àquelas três subunidades;

5) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias do pessoal afecto àquelas três subunidades;

6) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

7) Decidir, nos termos da lei, se as faltas do pessoal são justificadas ou injustificadas;

8) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

9) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

10) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

11) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

12) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

13) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados naquelas três subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

14) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Admi-

擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十五) 批准將被視為對部門運作已無用處的財產報廢。

二、現授予及轉授的權限不妨礙收回權及監管權。

三、透過獲經濟財政司司長認可後並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，現授予及轉授予的權限可基於部門良好運作的理由而轉授予主管人員。

四、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但本批示第一款(三)項及法律另有規定者除外。

五、廢止公佈於二零一六年六月十五日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的勞工事務局局長第03/dir/DSAL/2016號批示。

六、獲轉授權人自二零一六年十一月二十七日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經濟財政司司長於二零一六年十二月一日批示認可)

第15/dir/DSAL/2016號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條和第二十三條規定，以及第12/2016號行政法規《勞工事務局的組織及運作》第四條第(五)項規定，本人決定如下：

一、按照以下法律的相關規定，將本人的權限授予勞工事務局代副局長吳惠嫻碩士：

(一) 根據第10/2015號法律《勞動債權保障制度》第七條第五款規定，就勞動債權之墊支申請理據向勞動債權保障基金提供意見；

(二) 根據第26/2008號行政法規《勞動監察工作的運作規則》第三條第一款規定，領導及統籌勞工事務局的監察工作；

nistrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, até ao montante de \$ 100 000,00 (cem mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

15) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais que forem julgados incapazes para o serviço.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para a Economia e Finanças, as competências ora delegadas e subdelegadas podem, quando razões de bom funcionamento do serviço assim o justificarem, ser subdelegadas no pessoal de chefia.

4. Dos actos praticados no uso da delegação e subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão da alínea 3) do n.º 1 deste despacho e dos excepcionados por lei.

5. É revogado o Despacho n.º 03/dir/DSAL/2016 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Junho de 2016.

6. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 27 de Novembro de 2016.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Dezembro de 2016).

Despacho n.º 15/dir/DSAL/2016

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 — «Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia», dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», e da alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016 — «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais» de-termino:

1. São delegadas na subdirectora, substituta, destes Serviços, mestre Ng Wai Han, as minhas competências, de acordo com os seguintes diplomas:

1) Emitir parecer para o Fundo de Garantia de Créditos Laborais sobre os fundamentos do pedido de adiantamento de créditos laborais, nos termos do n.º 5 do artigo 7.º da Lei n.º 10/2015 — «Regime de garantia de créditos laborais»;

2) Dirigir e coordenar as acções inspectivas da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2008 — «Normas de funcionamento das acções inspectivas do trabalho»;

(三) 根據第26/2008號行政法規《勞動監察工作的運作規則》第八條第一款規定，確認筆錄；

(四) 根據第7/2008號法律《勞動關係法》第八十九條，對作出載於同一法律第八十八條的違法行為科處罰款；

(五) 根據第21/2009號法律《聘用外地僱員法》第三十四條，對作出載於同一法律第三十二條規定的違法行為科處罰款；

(六) 根據第21/2009號法律《聘用外地僱員法》第三十四條，對載於同一法律第三十三條規定的違法行為科處附加處罰；

(七) 根據第8/2010號行政法規《聘用外地僱員法施行細則》第二十二條第一款(二)項，對載於同一法規第二十一條第三款規定的違法行為科處罰款；

(八) 根據第17/2004號行政法規《禁止非法工作規章》第十二條，對載於同一法規第九條第一款(一)及(四)項，以及第九條第二款規定的違法行為科處罰款；

(九) 根據第17/2004號行政法規《禁止非法工作規章》第十二條，對載於同一法規第十條規定科處的附加處罰；

(十) 根據八月十四日第40/95/M號法令第六十九條，對載於同一法令第六十六條規定的違法行為科以處罰；

(十一) 根據七月四日第32/94/M號法令第二十一條，對載於同一法令第二十二條第一款及第二款規定的違法行為科處罰款；

(十二) 行使二月十九日第2/83/M號法律第五條第一款結合同一法律第一條所賦予的權限；

(十三) 行使二月十八日第13/91/M號法令第五條結合同一法令第一條所賦予的權限；

(十四) 行使七月十九日第44/91/M號法令第三條結合九月十四日第67/92/M號法令第一條所賦予的權限；

(十五) 行使九月五日第48/94/M號法令第二條第一款結合同一法令第一條所賦予的權限；

(十六) 根據第3/2014號法律《建築業職安卡制度》第十五條，對作出載於同一法律第十條規定的違法行為科處罰款；

(十七) 根據第7/2015號法律《物業管理業務的清潔及保安僱員的最低工資》第五條，對作出載於同一法律第四條規定的違

3) Confirmar autos, nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2008 – «Normas de funcionamento das acções inspectivas do trabalho»;

4) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no artigo 88.º da Lei n.º 7/2008 – «Lei das relações de trabalho», nos termos do artigo 89.º daquela lei;

5) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no artigo 32.º da Lei n.º 21/2009 – «Lei da contratação de trabalhadores não residentes», nos termos do artigo 34.º daquela lei;

6) Aplicar sanções acessórias pela prática de infracções previstas no artigo 33.º da Lei n.º 21/2009 – «Lei da contratação de trabalhadores não residentes», nos termos do artigo 34.º daquela lei;

7) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no n.º 3 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2010 – «Regulamentação da Lei da contratação de trabalhadores não residentes», nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 22.º daquele diploma;

8) Aplicar multas pela prática de infracções previstas nas alíneas 1) e 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2004 – «Regulamento sobre a proibição do trabalho ilegal», nos termos do artigo 12.º daquele diploma;

9) Aplicar a sanção acessória prevista no artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2004 – «Regulamento sobre a proibição do trabalho ilegal», nos termos do artigo 12.º daquele diploma;

10) Aplicar sanções pela prática de infracções previstas no artigo 66.º do Decreto-Lei n.º 40/95/M, de 14 de Agosto, nos termos do artigo 69.º daquele diploma;

11) Aplicar multas pela prática de infracções previstas nos n.os 1 e 2 do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 32/94/M, de 4 de Julho, nos termos do artigo 21.º daquele diploma;

12) Exercer os poderes conferidos pelo n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 2/83/M, de 19 de Fevereiro, conjugado com o artigo 1.º daquela lei;

13) Exercer os poderes conferidos pelo artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 13/91/M, de 18 de Fevereiro, conjugado com o artigo 1.º daquele diploma;

14) Exercer os poderes conferidos pelo artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 44/91/M, de 19 de Julho, conjugado com o artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 67/92/M, de 14 de Setembro;

15) Exercer os poderes conferidos pelo n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 48/94/M, de 5 de Setembro, conjugado com o artigo 1.º daquele diploma;

16) Aplicar multas pela prática de infracções previstas no artigo 10.º da Lei n.º 3/2014 – «Regime do cartão de segurança ocupacional na construção civil», nos termos do artigo 15.º daquela lei;

17) Aplicar sanções pela prática de infracções previstas no artigo 4.º da Lei n.º 7/2015 – «Salário mínimo para os trabalhadores de limpeza e de segurança na actividade de adminis-

法行為適用第7/2008號法律關於否定獲報酬的權利的規定科予處罰。

二、現授予的權限不妨礙收回權及監管權。

三、現授予的權限可基於部門良好運作的理由而轉授予主管人員。

四、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止公佈於二零一六年六月十五日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的勞工事務局局長第05/dir/DSAL/2016號批示。

六、獲授權人自二零一六年十一月二十七日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一六年十一月二十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$8,025.00)

tração predial» (sanções da Lei n.º 7/2008 no que se refere à negação do direito à retribuição), nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 7/2015.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. As competências ora delegadas podem, quando razões de bom funcionamento do serviço assim o justificarem, ser subdelegadas no pessoal de chefia.

4. Dos actos praticados no uso da delegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 05/dir/DSAL/2016 do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Junho de 2016.

6. São ratificados todos os actos praticados pela delegada, no âmbito das competências ora delegadas, desde 27 de Novembro de 2016.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 25 de Novembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 8 025,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

為填補博彩監察協調局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，現根據第14/2009號法律及第14/2016號行政法規的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考。

上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓博彩監察協調局行政財政處之告示板，並於博彩監察協調局及行政公職局網頁內公佈。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年十二月二日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos (DICJ), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, edifício China Plaza, 21.º andar, e publicado na *internet* da DICJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

公告

Anúncio

第P1/AMCM/2016號公開招標

Concurso Público n.º P1/AMCM/2016

茲特公告，根據經濟財政司司長二零一六年十一月一日作出之批示，為“澳門金融管理局大樓及轄下票據交換所保安服務”進行公開招標。

Faz-se saber que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor para a Economia e Finanças, de 1 de Novembro de 2016, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de segurança da sede da AMCM e da Câmara de Compensação de Macau.

有意投標者可於辦公時間內前往位於澳門東望洋斜巷24-26號澳門金融管理局查閱招標卷宗或繳付澳門幣貳佰元正（\$200.00）以取得卷宗副本，亦可透過本局網頁（<http://www.amcm.gov.mo>）下載。有意投標者可向澳門金融管理局提出申請，以便在招標方案內指定的日期及時間參與現場視察。

O processo do concurso encontra-se disponível, para efeitos de consulta, durante o horário de expediente, na sede da AMCM, sita na Calçada do Gaio, n.ºs 24-26, Macau, ou para obtenção de cópias do mesmo, mediante o pagamento de duzentas patacas (\$ 200,00), podendo os documentos ser gratuitamente descarregados a partir da mesma data, da página oficial da AMCM (<http://www.amcm.gov.mo>). Os interessados podem solicitar à AMCM, a consulta directa do processo, no dia e hora estipulados no programa do concurso.

標書必須在二零一七年二月二日下午四時前送交澳門金融管理局物資供應及管理科。同時亦須向本局繳交澳門幣柒萬元正（\$70,000.00）作為臨時保證金。臨時保證金可透過銀行存款或銀行擔保為之，如屬現金存款，須向本局物資供應及管理科索取存款憑單。

As propostas devem ser entregues até às 16,00 horas do dia 2 de Fevereiro de 2017, no Serviço de Aprovisionamento e Económico da AMCM (SAE). É obrigatória a prestação de uma caução provisória a favor da AMCM, no valor de \$ 70 000,00 (setenta mil) patacas. A caução provisória poderá ser prestada por depósito em dinheiro, devendo o concorrente solicitar a respectiva guia de depósito junto do SAE, ou mediante garantia bancária.

開標日期定於二零一七年二月三日上午十時於澳門東望洋斜巷24-26號澳門金融管理局大樓進行。倘本局因颱風或其他不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將順延至緊接的第一個工作日。

O acto público do concurso realizar-se-á no dia 3 de Fevereiro de 2017, pelas 10,00 horas, na sede da AMCM, sita na Calçada do Gaio, n.ºs 24-26, Macau. Em caso de encerramento dos serviços devido a tempestade ou a outros motivos, os prazos previstos neste anúncio ou o acto público do concurso, serão transferidos para o primeiro dia útil seguinte.

二零一六年十二月十四日於澳門金融管理局

Autoridade Monetária de Macau, aos 14 de Dezembro de 2016.

行政委員會：

Pel'O Conselho de Administração:

主席：丁連星

O Presidente: *Anselmo Teng*.

委員：萬美玲

A Administradora: *Maria Luísa Man*.

（是項刊登費用為 \$1,605.00）

（Custo desta publicação \$ 1 605,00）

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一六年九月三十日

Em 30 de Setembro de 2016

| 資產帳戶 ACTIVO | | 負債帳戶 PASSIVO | |
|--|--------------------|--|--------------------|
| | 澳門幣 | | 澳門幣 |
| | (Patacas) | | (Patacas) |
| 外匯儲備 Reservas cambiais | 154,976,363,913.41 | 澳門幣負債 Responsabilidades em patacas | 176,903,480,256.38 |
| 黃金及白銀 Ouro e prata | 0.00 | 金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias | 19,219,094,259.16 |
| 銀行結存 Depósitos e contas correntes | 99,405,374,882.44 | 特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM | 54,200,000,000.00 |
| 海外債券 Títulos de crédito | 35,055,267,299.47 | 負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária | 15,401,220,224.52 |
| 特別投資組合 Fundos discretionários | 20,481,724,325.53 | 金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário | 38,777,500,000.00 |
| 其他 Outras | 33,997,405.97 | 其他 Outras responsabilidades | 49,305,665,772.70 |
| 本地區放款及其他投資 Crédito interno e outras aplicações | 49,472,047,734.91 | 外幣負債 Responsabilidades em moeda externa | 125,042.00 |
| 流通硬幣 Moeda metálica de troco | 313,990,200.00 | 對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM | 0.00 |
| 紀念硬幣 Moeda metálica comemorativa | 3,088,185.82 | 對外地居民或機構 Para com residentes no exterior | 125,042.00 |
| 非流通硬幣 Moeda de prata retirada da circulação | 5,856,000.40 | 其他負債 Outros valores passivos | 35,032,275.35 |
| 流通硬幣套裝 Conj. moedas circulação corrente | 148,422.72 | 暫記帳項 Operações diversas a regularizar | 35,032,275.35 |
| 其他澳門幣投資 Outras aplicações em patacas | 102,473,219.83 | 其他帳項 Outras contas | 0.00 |
| 外幣投資 Aplicações em moeda externa | 49,046,491,706.14 | 資本儲備 Reservas patrimoniais | 28,066,018,595.56 |
| 其他資產 Outros valores activos | 556,244,520.97 | 資本滾存 Dotação patrimonial | 20,976,606,944.62 |
| | | 一般風險準備金 Provisões para riscos gerais | 0.00 |

澳門幣
(Patacas)

| 資產帳戶 | ACTIVO | 負債帳戶 | PASSIVO |
|------|-----------------|--------------------|-----------------------------|
| | | 一般儲備金 | Reservas para riscos gerais |
| | | 盈餘 | Resultado do exercício |
| 資產總計 | Total do activo | 負債總計 | Total do passivo |
| | | 205,004,656,169.29 | 205,004,656,169.29 |

財務暨人事處

Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos

方慧敏

Fong Vai Man, Deyen

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração

丁連星

Anselmo Teng

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

萬美玲

Maria Luísa Man

黃立峰

Vong Lap Fong

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

金融情報辦公室

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

名單

Lista

金融情報辦公室為填補行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格准考人： | 分 |
| 梁子慧..... | 82.50 |

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一六年十二月二日經濟財政司司長批示確認)

二零一六年十一月二十九日於金融情報辦公室

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 王瑤琨

正選委員：顧問高級技術員 馮亦魯

首席技術員 林劍鋒

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento do Gabinete de Informação Financeira, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2016:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Leong Chi Wai..... | 82,50 |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Dezembro de 2016).

Gabinete de Informação Financeira, aos 29 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Wong Io Kuan, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Fong Iek Lou, técnico superior assessor; e

Lam Kim Fong, técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

公告

Anúncios

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術稽查職程第一職階特級技術稽查一缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以及上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>內，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de fiscal técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, bem como disponibilizada na página electrónica da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一六年十二月二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：特級技術員 凌綺君

委員：一等技術員 梁嘉玲

特級技術輔導員 許秀萍

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以及上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>內，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年十二月五日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 蔡永興

委員：顧問高級技術員 高振文

顧問高級技術員 賴寧筠

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以及上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>內，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年十二月五日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 陳其專

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Leng I Kuan, técnico especialista.

Vogais: Leong Ka Leng, técnico de 1.ª classe; e

Hoi Sao Peng, adjunto-técnico especialista.

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, bem como disponibilizada na página electrónica da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 5 de Dezembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Choi Wing Hing Kenny, chefe de divisão.

Vogais: Kou Chan Man, técnico superior assessor; e

Lai Neng Kuan, técnica superior assessora.

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, bem como disponibilizada na página electrónica da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 5 de Dezembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Chan Kei Chun, técnico superior assessor.

委員：顧問高級技術員 方貴安

顧問高級技術員 馮啓明

(是項刊登費用為 \$3,334.00)

Vogais: Fong Kuai On, técnico superior assessor; e

Fong Kai Meng, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 3 334,00)

司 法 警 察 局

名 單

按照刊登於二零一六年十月五日第四十期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補本局人員編制內高級技術員職程的第一職階首席顧問高級技術員（財政及財產範疇）一缺，合格投考人的最後成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 唯一合格投考人： | 分 |
| 高麗娟..... | 72.58 |

根據第14/2016號行政法規第三十六條之規定，投考人可在本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年十二月一日批示認可)

二零一六年十一月二十四日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 楊春麗

正選委員：廳長 杜志明

廳長 趙德欽

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

按照刊登於二零一五年五月十三日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階二等刑事偵查員四十五缺，現公佈最後成績名單如下：

A) 及格投考人：

| | 考生編號 | 姓名 | 分 |
|-----|------|----------|-------|
| 1.º | 1469 | 吳健樂..... | 73.54 |
| 2.º | 1587 | 蕭政宇..... | 71.40 |
| 3.º | 1187 | 梁景輝..... | 71.10 |

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Listas

De classificação final do candidato aprovado no concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de administração financeira e patrimonial, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 5 de Outubro de 2016:

| | |
|----------------------------------|---------|
| <i>Único candidato aprovado:</i> | valores |
| Kou Lai Kun | 72,58 |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Dezembro de 2016).

Polícia Judiciária, aos 24 de Novembro de 2016.

O Júri do concurso:

Presidente: Ieong Chon Lai, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Tou Chi Meng, chefe de departamento; e

Chio Tak Iam, chefe de departamento.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de quarenta e cinco lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 2015:

A) *Candidatos aprovados:*

| | N.º | Nome | valores |
|-----|-------|---------------------|---------|
| 1.º | 1 469 | Ng Kin Lok..... | 73,54 |
| 2.º | 1 587 | Sio Cheng U..... | 71,40 |
| 3.º | 1 187 | Leong Keng Fai..... | 71,10 |

| 考生編號 | 姓名 | 分 | N.º | Nome | valores |
|------|--------------------------|-------|------|------------------------------------|---------|
| 4.º | 0915 林柏康..... | 69.90 | 4.º | 0 915 Lam Pak Hong..... | 69,90 |
| 5.º | 0824 郭家盛..... | 69.88 | 5.º | 0 824 Kwok Michael..... | 69,88 |
| 6.º | 0931 林悅兒..... | 68.78 | 6.º | 0 931 Lam Ut I..... | 68,78 |
| 7.º | 1163 梁浩..... | 67.92 | 7.º | 1 163 Leong Hou..... | 67,92 |
| 8.º | 0683 楊傑..... | 67.35 | 8.º | 0 683 Ieong Kit..... | 67,35 |
| 9.º | 1171 梁家豪 5174XXX(X)..... | 67.18 | 9.º | 1 171 Leong Ka Hou 5174XXX(X)..... | 67,18 |
| 10.º | 1384 麥嘉華..... | 66.28 | 10.º | 1 384 Mak Ka Wa..... | 66,28 |
| 11.º | 1468 吳敬恩..... | 66.16 | 11.º | 1 468 Ng Keng Ian..... | 66,16 |
| 12.º | 0154 陳君誠..... | 65.53 | 12.º | 0 154 Chan Kuan Seng..... | 65,53 |
| 13.º | 0488 朱杰鴻..... | 65.05 | 13.º | 0 488 Chu Kit Hong..... | 65,05 |
| 14.º | 0262 鄒敏聰..... | 64.80 | 14.º | 0 262 Chao Man Chong..... | 64,80 |
| 15.º | 1222 梁德昕..... | 64.13 | 15.º | 1 222 Leong Tak Ian..... | 64,13 |
| 16.º | 1370 馬艷文..... | 64.03 | 16.º | 1 370 Ma Im Man..... | 64,03 |
| 17.º | 0233 曾浩森..... | 63.97 | 17.º | 0 233 Chang Hou Sam..... | 63,97 |
| 18.º | 0770 高嘉寶..... | 63.85 | 18.º | 0 770 Kou Ka Pou..... | 63,85 |
| 19.º | 0249 周志雄..... | 63.73 | 19.º | 0 249 Chao Chi Hong..... | 63,73 |
| 20.º | 0354 張玉兒..... | 63.00 | 20.º | 0 354 Cheong Iok I..... | 63,00 |
| 21.º | 0335 卓偉傑..... | 62.92 | 21.º | 0 335 Cheok Wai Kit..... | 62,92 |
| 22.º | 0260 周啟豪..... | 62.73 | 22.º | 0 260 Chao Kai Hou..... | 62,73 |
| 23.º | 0728 葉偉俊..... | 62.65 | 23.º | 0 728 Ip Wai Chon..... | 62,65 |
| 24.º | 0130 陳家偉..... | 62.62 | 24.º | 0 130 Chan Ka Wai..... | 62,62 |
| 25.º | 1274 廖俊傑..... | 62.46 | 25.º | 1 274 Liu Chon Kit..... | 62,46 |
| 26.º | 1693 鄧偉華..... | 62.28 | 26.º | 1 693 Tang Wai Wa..... | 62,28 |
| 27.º | 1325 樂約翰..... | 62.26 | 27.º | 1 325 Lok Ieok Hon..... | 62,26 |
| 28.º | 1674 鄧俊賢..... | 61.29 | 28.º | 1 674 Tang Chon In..... | 61,29 |
| 29.º | 0926 林瑞龍..... | 60.67 | 29.º | 0 926 Lam Soi Long..... | 60,67 |
| 30.º | 0322 陳達盛..... | 60.58 | 30.º | 0 322 Chen Dasheng..... | 60,58 |
| 31.º | 1277 羅志強..... | 60.48 | 31.º | 1 277 Lo Chi Keong..... | 60,48 |
| 32.º | 1585 冼永豪..... | 60.33 | 32.º | 1 585 Sin Weng Hou..... | 60,33 |
| 33.º | 0782 顧永謙..... | 60.22 | 33.º | 0 782 Ku Weng Him..... | 60,22 |
| 34.º | 0131 陳家泓..... | 59.47 | 34.º | 0 131 Chan Ka Wang..... | 59,47 |
| 35.º | 1632 戴俊朗..... | 59.26 | 35.º | 1 632 Tai Chon Long..... | 59,26 |
| 36.º | 0717 葉浩南..... | 59.02 | 36.º | 0 717 Ip Hou Nam..... | 59,02 |
| 37.º | 0447 蔡偉杰..... | 58.85 | 37.º | 0 447 Choi Wai Kit..... | 58,85 |
| 38.º | 0768 高曉崎..... | 58.70 | 38.º | 0 768 Kou Hio Kei..... | 58,70 |
| 39.º | 1062 李家華..... | 58.58 | 39.º | 1 062 Lei Ka Wa..... | 58,58 |
| 40.º | 0110 陳潤平..... | 58.55 | 40.º | 0 110 Chan Ion Peng..... | 58,55 |
| 41.º | 1606 蘇章彥..... | 58.46 | 41.º | 1 606 Sou Cheong In..... | 58,46 |
| 42.º | 0366 張健民..... | 58.35 | 42.º | 0 366 Cheong Kin Man..... | 58,35 |
| 43.º | 0847 賴棟成..... | 57.58 | 43.º | 0 847 Lai Tong Seng..... | 57,58 |
| 44.º | 1408 莫劍基..... | 57.37 | 44.º | 1 408 Mok Kim Kei..... | 57,37 |
| 45.º | 0604 何泳洋..... | 54.75 | 45.º | 0 604 Ho Weng Ieong..... | 54,75 |

| 考生編號 | 姓名 | 分 | N.º | Nome | valores |
|------|---------------|-------|------|--------------------------|---------|
| 46.º | 1830 王嘉俊..... | 54.68 | 46.º | 1 830 Wong Ka Chon | 54,68 |
| 47.º | 0621 許翩翩..... | 54.62 | 47.º | 0 621 Hoi Pin Pin..... | 54,62 |
| 48.º | 0633 洪小敏..... | 54.50 | 48.º | 0 633 Hong Sio Man..... | 54,50 |

B) 被淘汰之投考人: 1909名

被淘汰之投考人名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心(長崎街23號入口),以供查閱。

備註:

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定,投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年十二月五日批示認可)

二零一六年十一月二十九日於司法警察局

典試委員會:

主席: 副局長 杜淑森

正選委員: 廳長 黃志康

廳長 陳堅雄

(是項刊登費用為 \$4,048.00)

B) Candidatos excluídos: 1909 pessoas.

A lista dos candidatos excluídos encontra-se afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23).

Observação:

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Dezembro de 2016).

Polícia Judiciária, aos 29 de Novembro de 2016.

O Júri do concurso:

Presidente: Tou Sok Sam, subdirectora.

Vogais efectivos: Vong Chi Hong, chefe de departamento; e

Chan Kin Hong, chefe de departamento.

(Custo desta publicação \$ 4 048,00)

公 告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》,以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,現以審查文件及有限制方式進行晉級開考,為填補司法警察局以下空缺:

1) 編制內人員:

高級技術員職程第一職階首席高級技術員(物證鑑定範疇)四缺;

技術員職程第一職階一等技術員(人力資源範疇)一缺。

2) 行政任用合同人員:

行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處,並於本局及行政公職局網頁內公佈。開

Anúncios

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Polícia Judiciária, nos termos definidos nas Leis n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

1. Para o pessoal do quadro:

Quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, área de polícia científica, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de recursos humanos, da carreira de técnico.

2. Para o pessoal provido por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade,

考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年十二月五日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

為填補司法警察局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一六年十二月六日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補司法警察局人員編制內行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員十三缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一六年十二月七日於司法警察局

代局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$920.00)

n.º 823, Macau, e disponibilizados nos sítios da *internet* desta Polícia e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 5 de Dezembro de 2016.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sita na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada nos sítios da *internet* desta Polícia Judiciária e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 6 de Dezembro de 2016.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada nos sítios da *internet* desta Polícia Judiciária e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de treze lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro 2016.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director, substituto, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補技術工人職程之第一職階技術工人（接線生範疇）一缺，有關開考通告刊登於二零一六年七月二十日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規同一條第四款之規定，有條件限制之准考人應自本公告公佈之日起計十個工作日內，彌補缺失或證明符合要件，否則將被除名。

二零一六年十二月七日於司法警察局

代局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de telefonista, em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2016.

Nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma, os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou fazer prova de requisitos, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da publicação deste anúncio, sob pena de exclusão.

Polícia Judiciária, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director, substituto, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

懲教管理局

公告

為填補懲教管理局以下職位空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考：

以行政任用合同制度任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺；

以行政任用合同制度任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺；

以行政任用合同制度任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

有關開考通告正張貼在澳門路環竹灣馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓地下告示板，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncio

Faz-se público que nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acham abertos os seguintes concursos de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos lugares da Direcção dos Serviços Correccionais:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de anúncios do rés-do-chão do Edifício Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, sita na Rua de S. Francisco Xavier s/n, Coloane, Macau, e publicados nos *websites* da DSC e dos SAEP. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM.

二零一六年十二月二日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

通告

第00128-DP/DSC/2016號批示

一、按照公佈於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第150/2016號保安司司長批示第三款、第27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予副局長呂錦雲：

(一) 經審查有關法理前提，批准臨時委任、續任、轉臨時委任為確定委任；

(二) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；

(三) 批准編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(四) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(五) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(六) 簽署計算及結算懲教管理局人員服務時間的文件；

(七) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(八) 批准懲教管理局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(九) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放薪俸、其他報酬及補償、就懲教管理局工作人員所規定的補助及津貼、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Avisos

Despacho n.º 00128-DP/DSC/2016

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 150/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delegeo e subdelego na subdirectora, *Loi Kam Wan*, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias em definitivas, verificados os pressupostos legais;

2) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

3) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado na modalidade de contrato administrativo de provimento;

4) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

5) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por motivo de doença;

6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços Correccionais (doravante designada por DSC);

7) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

8) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da DSC e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

9) Autorizar a atribuição de vencimentos e de outras remunerações e compensações, abonos e subsídios previstos para os trabalhadores da DSC, dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (doravante designado por ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

(十) 就年假及缺勤方面，《澳門公共行政工作人員通則》規定的有關本人的職權；

(十一) 批准懲教管理局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(十二) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與懲教管理局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十三) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十四) 批准提供與懲教管理局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十五) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於懲教管理局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣二十五萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十六) 按上款限度，批准獄警及犯人膳食之開支；

(十七) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、電話費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(十八) 批准將被視為對懲教管理局運作已無用處的財產報廢；

(十九) 在懲教管理局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十) 簽署懲教管理局人員的衛生護理證；

(二十一) 批准十一月二十九日第88/99/M號法令第三十九條第三款所指的信貸，而有關費用之清償須按預先命令。

二、獲轉授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予懲教管理局附屬單位的主管人員。

三、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

10) Exercer as minhas competências próprias previstas no ETAPM, em matéria de férias e faltas;

11) Autorizar a participação de trabalhadores da DSC, em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

12) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a DSC ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

13) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

14) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na DSC, com exclusão dos excepcionados por lei;

15) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSC, até ao montante de 250 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

16) Autorizar as despesas relativas à aquisição de géneros alimentícios destinados à alimentação dos guardas prisionais e dos reclusos, observados os limites da alínea anterior;

17) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, telefone, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

18) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à DSC que forem julgados incapazes para o serviço;

19) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições da DSC;

20) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da DSC;

21) Dar a autorização de créditos a que se refere o n.º 3 do artigo 39.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, ficando a liquidação da despesa respectiva sujeita a prévio ordenamento.

2. A delegada pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades da DSC as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

3. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

五、追認副局長呂錦雲自二零一六年十一月二十一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

六、追認副局長呂錦雲自二零一六年九月七日至二零一六年十一月二十日曾作出的本人在第150/2016號保安司司長批示內獲得轉授權範圍內的第一款(一)項、(二)項、(三)項、(四)項、(五)項、(六)項、(七)項、(八)項、(九)項、(十)項、(十一)項、(十二)項、(十三)項、(十五)項的批准懲教管理局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動、(十六)項、(十八)項、(十九)項、(二十)項、(二十一)項、(二十二)項、(二十三)項、(二十四)項、(二十六)項、(二十七)項、(二十九)項的行為。

七、追認副局長呂錦雲自二零一六年九月七日至二零一六年十一月二十日曾作出的《澳門公共行政工作人員通則》規定的有關本人在年假及缺勤方面的職權。

八、在不妨礙第五款至第七款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年十一月三十日保安司司長批示認可)

第00129-DP/DSC/2016號批示

一、按照公佈於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第150/2016號保安司司長批示第三款、第27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條之規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予路環監獄獄長吳銳安：

(一) 在《澳門公共行政工作人員通則》的範圍內，批准路環監獄人員享受年假；

(二) 就路環監獄人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(三) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出七月二十五日第40/94/M號法令所指屬懲教管理局局長職權的一切行為；

(四) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出一月三十一日第8/GM/96號批示所指屬懲教管理局局長職權的一切行為；

(五) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出經第2/2008號法律及第12/2015號法律修改的第7/2006號法律第四條第一款、第十六條第一款及第十七條第二款所指屬懲教管理局局長職權的行為；

5. São ratificados os actos praticados pela subdirectora, Loi Kam Wan, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, a partir do dia 21 de Novembro de 2016.

6. São ratificados os actos praticados pela subdirectora, Loi Kam Wan, no âmbito das competências que me foram subdelegadas nas alíneas 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 13) e 15) autorizar a participação de trabalhadores da DSC, em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, 16), 18), 19), 20), 21), 22), 23), 24), 26), 27) e 29) do n.º 1 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 150/2016, entre 7 de Setembro e 20 de Novembro de 2016.

7. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora, Loi Kam Wan, no exercício das minhas competências previstas no ETAPM, em matéria de férias e faltas, entre 7 de Setembro e 20 de Novembro de 2016.

8. Sem prejuízo do disposto nos n.ºs 5 a 7, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Novembro de 2016).

Despacho n.º 00129-DP/DSC/2016

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 150/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delegeo e subdelego no director do Estabelecimento Prisional de Coloane (doravante designado por EPC), Ng Ioi On, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar o gozo de férias do pessoal do EPC, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

2) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço do pessoal do EPC;

3) Praticar todos os actos no âmbito das competências do director da Direcção dos Serviços Correccionais (doravante designada por DSC), a que se refere o Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

4) Praticar todos os actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o Despacho n.º 8/GM/96, de 31 de Janeiro, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

5) Praticar actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o n.º 1 do artigo 4.º, n.º 1 do artigo 16.º e n.º 2 do artigo 17.º da Lei n.º 7/2006, com a nova redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e Lei n.º 12/2015, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

(六) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出第5/2011號法律第五條第一款(六)項所指屬懲教管理局局長職權的行為；

(七) 批准提供與囚犯存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(八) 簽署並發出不需由領導決定且性質上非特別由其處理的文書；

(九) 批准路環監獄人員輪值工作，並批准獄警隊伍人員的值班時間表。

二、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、追認路環監獄獄長吳銳安自二零一六年十一月二十一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、追認路環監獄獄長吳銳安自二零一六年九月七日至二零一六年十一月二十日曾作出的在本授權及轉授權範圍內作出的第一款(一)項、(二)項、(三)項、(四)項、(六)項、(七)項、(八)項、(九)項的行為；以及按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出十二月五日第60/94/M號法令所指屬懲教管理局局長職權的一切行為，及按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出經第2/2008號法律及第12/2015號法律修改的第7/2006號法律第四條第一款、第十六條第一款、第十七條第二款及第二十一條第二款所指屬懲教管理局局長職權的行為。

六、在不妨礙第四款及第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年十一月三十日保安司司長批示認可)

第00130-DP/DSC/2016號批示

一、按照公佈於二零一六年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第150/2016號保安司司長批示第三款、第27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條之規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予少年感化院院長余珮琳：

(一) 在《澳門公共行政工作人員通則》的範圍內，批准少年感化院人員享受年假；

6) Praticar actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere a alínea 6) do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 5/2011, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados dos reclusos, com exclusão dos excepcionados por lei;

8) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente, que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao dirigente;

9) Autorizar a prestação de serviço por turnos, do pessoal do EPC, e autorizar as escalas de trabalho para o pessoal do Corpo de Guardas Prisionais.

2. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo director do EPC, Ng Ioi On, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações, a partir do dia 21 Novembro de 2016.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo director do EPC, Ng Ioi On, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações, da alínea 1), 2), 3), 4), 6), 7), 8) e 9) do n.º 1, entre 7 de Setembro e 20 de Novembro de 2016; E, são ratificados todos os actos praticados pelo mesmo, no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o Decreto-Lei n.º 60/94/M, de 5 de Dezembro, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015 e, todos os actos praticados pelo mesmo, no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o n.º 1 do artigo 4.º, n.º 1 do artigo 16.º, n.º 2 do artigo 17.º e n.º 2 do artigo 21.º da Lei n.º 7/2006, com a nova redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e Lei n.º 12/2015, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015.

6. Sem prejuízo do disposto nos n.os 4 e 5, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Novembro de 2016).

Despacho n.º 00130-DP/DSC/2016

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 150/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delego e subdelego na directora do Instituto de Menores (doravante designado por IM), Yu Pui Lam Ada, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar o gozo de férias e as faltas do pessoal do IM, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

(二) 就少年感化院人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(三) 批准提供與收容於少年感化院的青少年的存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署並發出不需由領導決定且性質上非特別由其處理的文書；

(五) 批准少年感化院人員輪值工作。

二、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、追認少年感化院院長余珮琳自二零一六年九月七日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年十一月三十日保安司司長批示認可)

二零一六年十一月二十三日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$9,852.00)

2) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço do pessoal do IM;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no IM e relativos aos jovens internados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente, que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao dirigente;

5) Autorizar a prestação de serviço por turnos do pessoal do IM.

2. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela directora do IM, Yu Pui Lam Ada, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações, a partir do dia 7 de Setembro de 2016.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Novembro de 2016).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 23 de Novembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 9 852,00)

懲教基金

通告

第02/AT-FC/16號決議

一、按照第31/2015號行政法規第四條第二款之規定，懲教基金行政管理委員會決議授權主席程況明學士，或其法定代理人，許可金額上限為澳門幣一萬五千元之開支，但該行為須在隨後的委員會首次會議上追認。

二、追認上款之授權，並自二零一六年九月七日至本批示產生效力之日期間由主席程況明學士或其代任人作出的行為。

FUNDO CORRECCIONAL

Aviso

Deliberação n.º 02/AT-FC/16

1. O Conselho Administrativo do Fundo Correccional deliberou, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2015, delegar no presidente, licenciado Cheng Fong Meng, ou no seu substituto legal, a competência para autorizar despesas até ao limite de 15 000 patacas, sendo os referidos actos ratificados na reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática.

2. São ratificados a delegação de competência referida no número anterior e os actos praticados pelo presidente, licenciado Cheng Fong Meng, ou pelo seu substituto legal, no período entre 7 de Setembro de 2016 e a data de entrada em vigor da presente deliberação.

三、廢止第01/AT-FC/16號決議。

四、在不妨礙第二款規定的情況下，本決議自公佈日起產生效力。

二零一六年九月二十九日於懲教基金

行政管理委員會成員：

主席：懲教管理局局長 程況明

委員：財政局代表 何艷媚

代委員：懲教管理局組織、資訊及資源管理廳代廳長 仇惠珊

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

3. É revogada a Deliberação n.º 01/AT-FC/16.

4. Sem prejuízo do disposto no n.º 2, a presente deliberação produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Fundo Correccional, aos 29 de Setembro de 2016.

Membros do Conselho Administrativo:

Presidente: Cheng Fong Meng, director da Direcção dos Serviços Correccionais.

Vogal: Ho Im Mei, representante da Direcção dos Serviços de Finanças.

Vogal, substituta: Chao Wai San, chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos da Direcção dos Serviços Correccionais, substituta.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

衛生局

名單

為填補衛生局人員編制內衛生督察職程第一職階首席特級衛生督察一缺，經二零一六年八月三日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

| | |
|---------------------------|---------|
| 合格投考人： | 分（一百分制） |
| Baladas, Maria Alice..... | 89.37 |

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年十一月二十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一六年十一月九日於衛生局

典試委員會：

主席：主治醫生 龔斌

正選委員：首席特級衛生督察 Luiz, Arnaldo Claudio

首席特級衛生督察 Da Conceição Chan, Maria da Fátima

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de inspector sanitário especialista principal, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016:

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores (100 valores pontuais) |
| Baladas, Maria Alice..... | 89,37 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Novembro de 2016).

Serviços de Saúde, aos 9 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Kong Pan, médico assistente.

Vogais efectivos: Luiz, Arnaldo Claudio, inspector sanitário especialista principal; e

Da Conceição Chan, Maria da Fátima, inspectora sanitária especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

公告

Anúncios

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年十二月五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$881.00）

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年十二月五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$881.00）

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（放射職務範疇）五缺，經二零一六年十月二十六日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 5 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 5 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso

人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下(R/C)衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員(放射職務範疇)三缺，經二零一六年十月二十六日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下(R/C)衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一六年十二月七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇(心臟科)第一職階主治醫生一缺，經二零一六年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款和第五十六條的規定公佈，投考人的知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)和行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

二零一六年十二月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2016.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 3 do artigo 35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (cardiologia), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 9 de Dezembro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

文化局

INSTITUTO CULTURAL

名單

Lista

2015-IC-T-JUR-3

2015-IC-T-JUR-3

為填補文化局行政任用合同技術員職程第一職階二等技術員（法律範疇）三缺，經於二零一五年十一月二十五日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考之開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

| 名次 | 姓名 | 最後成績 |
|------|-----|-------|
| 1.º | 高麗芬 | 74.23 |
| 2.º | 林智綺 | 62.07 |
| 3.º | 吳汝錕 | 61.37 |
| 4.º | 薛新琳 | 61.20 |
| 5.º | 郭一峰 | 60.30 |
| 6.º | 梁文豪 | 58.00 |
| 7.º | 馮穎琨 | 56.83 |
| 8.º | 溫柏豪 | 55.23 |
| 9.º | 何嘉莉 | 54.57 |
| 10.º | 翁灼烽 | 52.57 |

備註：

1) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

a) 因缺席知識考試被除名的投考人：62名；

b) 因缺席專業面試被除名的投考人：2名。

2) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

因知識考試得分低於50分被淘汰的投考人：121名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長二零一六年十一月二十九日的批示認可)

二零一六年十一月二十四日於文化局

典試委員會：

主席：文化傳播處處長 林俊強

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 25 de Novembro de 2015:

Candidatos aprovados:

| Ordem | Nome | Classificação final |
|-------|-----------------|---------------------|
| 1.º | Kou Lai Fan | 74,23 |
| 2.º | Lam Chi I | 62,07 |
| 3.º | Ng U Kuan | 61,37 |
| 4.º | Sit San Lam | 61,20 |
| 5.º | Kuok Iat Fong | 60,30 |
| 6.º | Leong Man Hou | 58,00 |
| 7.º | Feng Yingkun | 56,83 |
| 8.º | Van Pak Hou | 55,23 |
| 9.º | Ho Ka Lei | 54,57 |
| 10.º | Iong Cheok Fong | 52,57 |

Notas:

1) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

a) Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 62 candidatos;

b) Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos.

2) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 121 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Novembro de 2016).

Instituto Cultural, aos 24 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Lam Chon Keong, chefe da Divisão de Comunicação Cultural.

正選委員：人力資源及行政處處長 鄭麗雅

二等高級技術員 梁君傑

(是項刊登費用為 \$2,448.00)

公 告

文化局為填補行政任用合同行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）十六缺，經二零一六年八月二十四日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈更正確定名單，該確定名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>），以供查閱。

二零一六年十二月七日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$852.00)

社 會 工 作 局

公 告

社會工作局為填補行政任用合同制度護士職程第一職階一級護士一缺，經於二零一六年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外入職開考的通告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定，投考人臨時名單已張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板，並上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>及行政公職局<http://www.safp.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年十一月二十九日於社會工作局

典試委員會：

主席：高級護士（職務主管） 林雅嫻

正選委員：一級護士 鄒宓

一級護士 阮月貞

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Vogais efectivos: Cheang Lai Nga, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa; e

Leong Kuan Kit, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 448,00)

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicada na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), a lista definitiva corrigida dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dezasseis lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área de oficial administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 24 de Agosto de 2016.

Instituto Cultural, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social (IAS), sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e disponibilizada nos *websites* do IAS (<http://www.ias.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>) para efeitos de consulta, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem em regime de contrato administrativo de provimento do IAS, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2016.

Instituto de Acção Social, aos 29 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Lan Nga Seong, enfermeira-graduada (chefia funcional).

Vogais efectivas: Chao Mat, enfermeira, grau 1;

Un Ut Cheng, enfermeira, grau 1.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

體育局**公告**

按照刊登於二零一六年七月二十七日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補下列空缺：

人員編制技術員職程第一職階二等技術員（體育行政範疇）兩缺；

人員編制技術員職程第一職階二等技術員（體育設施管理範疇）一缺。

根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定，確定名單張貼在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並於本局網頁內公佈。

二零一六年十二月九日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$950.00）

三十日告示

謹此公佈，現有黃志華及黃國華申領其已故母親梁翠金（曾為本局第八職階勤雜人員）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取之金錢補償，如有人士認為具權利領取該等津貼及補償，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局申請應有之權益。如上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年十二月九日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$754.00）

澳門大學**通告**

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一六年四月二十日第四次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，以及經第14/2006號行

INSTITUTO DO DESPORTO**Anúncio**

Avisam-se os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto do Desporto, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 2016:

Dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de administração desportiva, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto; e

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de instalações desportivas, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto.

As listas definitivas encontram-se afixadas, para consulta, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e publicadas no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto do Desporto, aos 9 de Dezembro de 2016.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Wong Chi Wa e Wong Kuok Wa requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento da sua mãe, Leong Choi Kam, que foi auxiliar, 8.º escalão, neste Instituto, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outras compensações pecuniárias acima referidos, requerer a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Instituto do Desporto, aos 9 de Dezembro de 2016.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

UNIVERSIDADE DE MACAU**Avisos**

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 4.ª sessão, realizada no dia 20 de Abril de 2016:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universi-

政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一四年十月八日第四十一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內，澳門大學法學院哲學博士（法學）課程的學術與教學編排及學習計劃。

修改後的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一及附件二，並為本決議的組成部分。

二、除附件一第二款第二項所列九個主修專業，上款所指載於本決議附件一及附件二的學術與教學編排及學習計劃適用於在2016/2017學年入學的學生。

三、除附件一第二款第一項所列十二個主修專業，上款所指載於本決議附件一及附件二的學術與教學編排及學習計劃適用於在2017/2018學年及以後入學的學生。

註：附件一第三款所說明的課程正常修讀期限是基於刊登於二零一六年八月三日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告及刊登於二零一六年八月二十四日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學更正聲明。

二零一六年十二月一日於澳門大學

校長 趙偉

附件一

哲學博士（法學）課程 學術與教學編排

- 一、學位：哲學博士（法學）
- 二、主修專業：
 - （一）適用於在2016/2017學年入學的學生：
 - 1) 民法學
 - 2) 海商法學
 - 3) 商法學
 - 4) 憲法、基本法與行政法學
 - 5) 國際商法學
 - 6) 歐盟法學
 - 7) 國際法學
 - 8) 比較法學

dade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de doutoramento em Direito, da Faculdade de Direito da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 8 de Outubro de 2014.

A organização científico-pedagógica e o plano de estudos alterados constam dos anexos I e II à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. Com excepção das nove áreas de especialização referidas na alínea 2 do n.º 2 do anexo I, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos, referidos no número anterior e constantes dos anexos I e II à presente deliberação, aplicam-se aos alunos que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2016/2017.

3. Com excepção das 12 áreas de especialização referidas na alínea 1 do n.º 2 do anexo I, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos, referidos no número anterior e constantes dos anexos I e II à presente deliberação, aplicam-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2017/2018 ou nos anos lectivos posteriores.

Nota: A duração normal do curso, referida no n.º 3 do anexo I, fundamenta-se no aviso da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016, e na Declaração de Rectificação da Universidade de Macau, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 24 de Agosto de 2016.

Universidade de Macau, 1 de Dezembro de 2016.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de doutoramento em Direito

1. Grau académico: Doutoramento em Direito
2. Áreas de especialização:
 - (1) Para os alunos que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2016/2017:
 - 1) Ciências Jurídico-Civis
 - 2) Ciências Jurídico-Comerciais Marítimas
 - 3) Ciências Jurídico-Comerciais
 - 4) Ciências Jurídicas Constitucionais, da Lei Básica e Administrativas
 - 5) Ciências Jurídico-Comerciais Internacionais
 - 6) Ciências Jurídico-Comunitárias
 - 7) Ciências Jurídico-Internacionais
 - 8) Ciências Jurídico-Comparatísticas

9) 刑法學

10) 訴訟法學

11) 法制史和法哲學

12) 世貿法學

(二) 適用於在2017/2018學年及以後入學的學生：

1) 法哲學與法制史

2) 憲法、基本法與行政法學

3) 民商法學

4) 刑事法學

5) 國際法學

6) 比較法學

7) 歐盟法學

8) 國際商法與爭議解決

9) 科技法與醫療法

三、課程正常修讀期限：四學年

四、畢業要求：學生須完成二十四學分方可滿足畢業要求，其中包括完成必修科目（共三學分）、選修科目（三學分），以及撰寫一篇博士論文（十八學分）並通過論文答辯。

五、授課語言：中文/英文/葡文

附件二

哲學博士（法學）課程
學習計劃

適用於在2016/2017學年及以後入學的學生：

| | 種類 | 每週學時 | 學分 |
|-------------------------|----|------|----|
| 科目 | | | |
| 研究倫理 | 必修 | --- | 0 |
| 法律研究與寫作 | " | 3 | 3 |
| 學生須從下列科目中選修一門科目： | | | |
| 比較法律制度 | 選修 | 3 | 3 |
| 比較司法制度 | " | 3 | 3 |

9) Ciências Jurídico-Criminais

10) Ciências Jurídico-Processuais

11) Ciências Jurídico-Históricas e Filosóficas

12) Ciências Jurídicas da Organização Mundial do Comércio

(2) Para os alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2017/2018 ou nos anos lectivos posteriores:

1) Filosofia do Direito e História do Direito

2) Ciências Jurídicas Constitucionais, da Lei Básica e Administrativas

3) Direito Civil e Comercial

4) Direito Criminal

5) Ciências Jurídico-Internacionais

6) Ciências Jurídico-Comparatísticas

7) Ciências Jurídico-Comunitárias

8) Direito Comercial Internacional e Resolução de Conflitos

9) Direito das Tecnologias e Medicina

3. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos

4. Requisitos de graduação: Para satisfazer o requisito de graduação, do número total de 24 unidades de crédito, os alunos devem completar, com aproveitamento, as disciplinas obrigatórias (com um total de três unidades de crédito), uma disciplina opcional (com três unidades de crédito), e elaborar uma dissertação (com 18 unidades de crédito), com aprovação na respectiva discussão.

5. Línguas veiculares: Chinês/inglês/português

ANEXO II

Plano de estudos do curso de doutoramento em Direito

Para os alunos que efectuaram/effectuem a matrícula no ano lectivo de 2016/2017 ou nos anos lectivos posteriores:

| | Tipo | Horas semanais | Unidades de crédito |
|---|-------------|----------------|---------------------|
| Disciplina | | | |
| Ética na Investigação | Obrigatória | -- | 0 |
| Estudo e Escrita de Direito | » | 3 | 3 |
| Os alunos devem escolher uma disciplina de entre as seguintes: | | | |
| Comparação de Sistemas Jurídicos | Opcional | 3 | 3 |
| Comparação de Sistemas Judiciários | » | 3 | 3 |

| | 種類 | 每週學時 | 學分 |
|------------|----|------|-----------|
| 博士論文 | 必修 | --- | 18 |
| 總學分 | | | 24 |

在2015/2016學年及以前入學，沒有修讀或通過全校統一科目（研究倫理，研究寫作，大學教學（I）和大學教學（II））的學生，過渡性措施如下：

(1) 研究倫理：

(a) 由2016/2017學年起研究倫理為網上學習課程，學分為零；

(b) 2015/2016學年及以前入學而沒有修讀或通過研究倫理的學生須修讀研究倫理網上學習課程，學分為壹。

(2) 研究寫作：

2015/2016學年及以前入學而沒有修讀或通過研究寫作的法學院學生可豁免修讀該科目，但須修讀並通過法律研究與寫作。

(3) 大學教學（I）和大學教學（II）：

2015/2016學年及以前入學而沒有修讀或通過大學教學（I）和大學教學（II）的學生豁免修讀以上兩門科目。

（是項刊登費用為 \$6,394.00）

根據《行政程序法典》第四十一條第二款的規定及刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准授權的第五款，以及《行政程序法典》第三十七條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a)項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、由於獲授權者無法主持有關博士論文答辯典試委員會，收回刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內授予副校長馬許願主持社會科學學院

| | Tipo | Horas semanais | Unidades de crédito |
|--|-------------|----------------|---------------------|
| Dissertação de doutoramento | Obrigatória | -- | 18 |
| Número total de unidades de crédito | | | 24 |

Aos alunos que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 e aos que efectuaram a matrícula nos anos lectivos anteriores, sem terem frequentado ou sem terem completado, com aproveitamento, as disciplinas comuns da Universidade (Ética na Investigação, Escrita para Investigação, Ensino Universitário I e Ensino Universitário II), aplicam-se as seguintes medidas transitórias:

(1) Ética na Investigação:

(a) A partir do ano lectivo de 2016/2017, a disciplina de Ética na Investigação passa a ser uma disciplina *online*, com zero unidades de crédito;

(b) Os alunos que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos anteriores, sem terem frequentado ou sem terem completado, com aproveitamento, esta disciplina, devem frequentar a sua versão *online*, neste caso, com uma unidade de crédito.

(2) Escrita para Investigação:

Os alunos da Faculdade de Direito que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos anteriores, sem terem frequentado ou sem terem completado, com aproveitamento, esta disciplina, podem ficar isentos de frequentar a mesma disciplina se, em alternativa, completarem, com aproveitamento, a disciplina de Estudo e Escrita de Direito.

(3) Ensino Universitário I e Ensino Universitário II:

Os alunos que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos anteriores, sem terem frequentado ou sem terem completado, com aproveitamento, estas disciplinas, ficam isentos de frequentar as mesmas disciplinas.

(Custo desta publicação \$ 6 394,00)

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 5 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, e de acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar, por razões de impossibilidade do delegado, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Wu Wanhui, com o número de estudante Y-B0-7336-3, da Faculdade de Ciências Sociais, delegado no vice-reitor Rui Paulo da Silva

吳婉惠（學生編號：Y-B0-7336-3）博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持吳婉惠（學生編號：Y-B0-7336-3）博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長程海東或其代任人。

二零一六年十二月二日於澳門大學

校長 趙偉

（是項刊登費用為 \$1,126.00）

Martins, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015.

2. Delegar no vice-reitor, Haydn Hai-dung Chen, ou no seu substituto, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Wu Wanhui, com o número de estudante Y-B0-7336-3.

Universidade de Macau, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Reitor, *Zhao Wei*.

（Custo desta publicação \$ 1 126,00）

旅遊學院

公告

旅遊學院為填補以下空缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定公佈，准考人臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院內聯網及行政公職局網頁內公佈：

行政任用合同人員空缺：

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階首席技術員二缺。

按照上述行政法規第二十六條第四款規定，該名單視為確定名單。

二零一六年十二月七日於旅遊學院

副院長 甄美娟

（是項刊登費用為 \$1,194.00）

社會保障基金

名單

社會保障基金為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程之第一職階一等高級技術員三缺，經於二零一六年九月二十八日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告，現公佈投考人成績如下：

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicadas na *intranet* do Instituto de Formação Turística (IFT) e na *internet* da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do IFT, para o preenchimento dos seguintes lugares do IFT, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

Lugares dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento:

- Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão;
- Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto de Formação Turística, aos 7 de Dezembro de 2016.

A Vice-Presidente do IFT, *Ian Mei Kun*.

（Custo desta publicação \$ 1 194,00）

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Fundo de Segurança Social, aberto por anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 28 de Setembro de 2016:

| 合格投考人: | 分 | <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|--------------|-------|------------------------------|---------|
| 1.º 歐新成..... | 81.61 | 1.º Ao San Seng..... | 81,61 |
| 2.º 李婕韵..... | 81.06 | 2.º Lei Chit Wan..... | 81,06 |
| 3.º 葉友賢..... | 78.89 | 3.º Ip Iao In..... | 78,89 |

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本成績名單公佈之翌日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年十二月二日行政管理委員會會議認可)

二零一六年十一月二十二日於社會保障基金

典試委員會：

主席：一等高級技術員 張淑惠

正選委員：一等翻譯員 文麗菁

候補委員：顧問高級技術員 蔡潔芬

社會保障基金為填補人員編制技術員職程第一職階一等技術員(資訊範疇)兩缺，經於二零一六年九月二十八日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告，現公佈投考人成績如下：

| 合格投考人: | 分 | <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|--------------|-------|------------------------------|---------|
| 1.º 賀文靖..... | 80.61 | 1.º Ho Man Cheng..... | 80,61 |
| 2.º 李文偉..... | 80.17 | 2.º Lei Man Wai..... | 80,17 |

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本成績名單公佈之翌日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年十二月二日行政管理委員會會議認可)

二零一六年十一月二十二日於社會保障基金

典試委員會：

主席：資訊處處長 冼偉棠

正選委員：特級技術員 關冠群

首席顧問高級技術員 盧兆宏

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na reunião do Conselho de Administração, de 2 de Dezembro de 2016).

Fundo de Segurança Social, aos 22 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Cheong Sok Vai, técnica superior de 1.ª classe.

Vogal efectivo: Man Lai Cheng, intérprete-tradutora de 1.ª classe.

Vogal suplente: Choi Kit Fan Filomena, técnica superior assessora.

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro do pessoal do Fundo de Segurança Social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 28 de Setembro de 2016:

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na reunião do Conselho de Administração, de 2 de Dezembro de 2016).

Fundo de Segurança Social, aos 22 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Sin Vai Tong, chefe da Divisão de Informática.

Vogais efectivos: Kuan Kun Kuan, técnica especialista.

Lou Siu Van, técnico superior assessor principal.

社會保障基金為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一六年九月二十八日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告，現公佈投考人成績如下：

合格投考人：分
蘇淑鳳..... 80.00

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一六年十二月二日行政管理委員會會議認可）

二零一六年十一月二十二日於社會保障基金

典試委員會：

主席：資訊處處長 冼偉棠

正選委員：特級技術員 關冠群

首席顧問高級技術員 盧兆宏

（是項刊登費用為 \$3,745.00）

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Fundo de Segurança Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 28 de Setembro de 2016:

Candidato aprovado: valores
Sou Sok Fong 80,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na reunião do Conselho de Administração, de 2 de Dezembro de 2016).

Fundo de Segurança Social, aos 22 de Novembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Sin Vai Tong, chefe da Divisão de Informática.

Vogais efectivos: Kuan Kun Kuan, técnica especialista; e

Lou Siu Van, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 3 745,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及限制性方式進行晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內作出。

二零一六年十二月六日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 6 de Dezembro de 2016.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

海事及水務局為填補行政任用合同人員以下空缺，經於二零一六年七月十三日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，准考人專業面試名單已張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科，並上載到本局網頁(www.marine.gov.mo)以供查閱：

第一職階二等技術員(海事工程範疇)四缺；

第一職階二等技術員(法律範疇)一缺；

第一職階二等技術員(水務技術範疇)兩缺；

第一職階二等技術員(資訊範疇)一缺。

二零一六年十二月六日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

通告

按照運輸工務司司長二零一六年十一月二十五日之批示，基於一切投標書或最適合之投標書所提出之總價金高於此次招標的開支預算，在善用公帑及有效運用財政資源之原則及按招標方案第十九條第二款二項之規定，撤銷刊登於二零一六年八月三十一日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組的“購買三艘小型快艇”公開招標。

二零一六年十二月七日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$783.00)

郵政局

公告

為填補郵政局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, para consulta, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e disponibilizada no *website* desta Direcção (www.marine.gov.mo), as listas dos candidatos para a entrevista profissional dos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo aviso de abertura foi publicado no Suplemento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 13 de Julho de 2016:

Quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de obras marítimas;

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica;

Dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de tecnologia das águas; e

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 6 de Dezembro de 2016.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Aviso

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Novembro de 2016, tendo em conta que os preços apresentados em todas as propostas ou na proposta mais adequada foram superiores ao preço orçamentado do presente concurso, e sob o princípio de utilizar os recursos financeiros públicos de forma adequada e eficaz, segundo o disposto na alínea 2) do n.º 2 do artigo 19.º do programa do concurso, ficou anulado o concurso público para «Aquisição de três lanchas rápidas», cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 31 de Agosto de 2016.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 7 de Dezembro de 2016.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicado na página electrónica

職程制度》和第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，開考通告張貼在澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並公佈於本局網頁及行政公職局網頁，報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的首個工作日起計十天內作出。

二零一六年十二月七日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

ca destes Serviços e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSC, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 7 de Dezembro de 2016.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

房屋局

名單

按照刊登於二零一六年八月三日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，房屋局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同方式填補技術員職程第一職階二等技術員（建築範疇）一缺，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

| 名次 姓名 | 總成績 |
|--------------|-------|
| 1.º 何指晉..... | 66.07 |
| 2.º 洪繼聰..... | 64.90 |
| 3.º 謝驥德..... | 63.75 |
| 4.º 盧俊鵬..... | 61.55 |
| 5.º 梁敏儀..... | 60.03 |
| 6.º 林家俊..... | 54.13 |

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：4名

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：17名

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Habitação (IH), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016:

Candidatos aprovados:

| Lugar | Nome | Pontuação final |
|-------|---------------------|-----------------|
| 1.º | Ho Chi Chon..... | 66,07 |
| 2.º | Hong Kai Chong..... | 64,90 |
| 3.º | Tse Kei Tak | 63,75 |
| 4.º | Lou Chon Pan..... | 61,55 |
| 5.º | Leong Man I | 60,03 |
| 6.º | Lam Ka Chon | 54,13 |

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 4 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores, na prova de conhecimentos: 17 candidatos.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年十二月五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年十二月二日於房屋局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 郭杰平

正選委員：首席顧問高級技術員 廖東明

二等技術員 楊詩琪

(是項刊登費用為 \$2,144.00)

公 告

(招聘編號：05/IH/2016)

房屋局以行政任用合同方式填補技術員職程第一職階二等技術員（財務管理範疇）一缺，經二零一六年八月十七日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款之規定公佈，投考人確定名單已張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號房屋局地下接待處之告示欄，並上載到房屋局網頁內www.ihm.gov.mo。

二零一六年十二月七日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$920.00)

電 信 管 理 局

公 告

二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登了以審查文件及有限制的方式進行為填補電信管理局以行政任用合同所任用人員的下列空缺的晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Dezembro de 2016).

Instituto de Habitação, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Kuok Kit Peng, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Lio Tong Meng, técnico superior assessor principal; e

Jeong Si Kei, técnica de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 144,00)

Anúncio

(N.º de Recrutamento: 05/IH/2016)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncios da recepção do Instituto de Habitação (IH), sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, r/c, Ilha Verde, e publicada na página electrónica do IH (www.ihm.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão financeira, em regime de contrato administrativo de provimento do IH, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 17 de Agosto de 2016.

Instituto de Habitação, aos 7 de Dezembro de 2016.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações (DSRT), sita na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau

訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門殷皇子大馬路43號-53號A澳門廣場二十二樓電信管理局，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈：

一、高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺；

二、技術員職程第一職階首席技術員一缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年十二月六日於電信管理局

代局長 譚韻儀

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Square, 22.º andar, Macau, e publicadas na página electrónica da DSRT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, documentais e condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares em regime de contrato administrativo de provimento da DSRT, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

1. Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

2. Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 6 de Dezembro de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tam Van Iu*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

環境保護局

名單

環境保護局通過以審查文件方式，為行政任用合同人員進行第一職階首席高級技術員十缺的限制性晉級開考公告已於二零一六年十一月九日在《澳門特別行政區公報》第四十五期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

| 合格准考人： | 分 |
|---------------|----------|
| 1.º 李家敏..... | 83.89 |
| 2.º 譚惠鴻..... | 82.89 |
| 3.º 蔡菲..... | 82.44 |
| 4.º 陳小平..... | 82.33 |
| 5.º 陳家慧..... | 82.00 |
| 6.º 余采風..... | 81.83 |
| 7.º 林敬陽..... | 81.17 |
| 8.º 楊奕然..... | 80.83 |
| 9.º 洪子謙..... | 80.44 a) |
| 10.º 周麗玲..... | 80.44 a) |

a) 得分相同，根據第14/2016號行政法規第三十四條第一款的規定訂出排名的優先次序。

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈翌日起計十個工作日內提起訴願。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dez lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2016:

| Candidatos aprovados: | valores |
|--------------------------|----------|
| 1.º Lei Ka Man..... | 83,89 |
| 2.º Tam Wai Hong..... | 82,89 |
| 3.º Choi Fei..... | 82,44 |
| 4.º Chan Sio Peng..... | 82,33 |
| 5.º Chan Ka Wai..... | 82,00 |
| 6.º Iu Choi Fong..... | 81,83 |
| 7.º Lam Keong Ieong..... | 81,17 |
| 8.º Ieong Iek In..... | 80,83 |
| 9.º Hong Chi Him..... | 80,44 a) |
| 10.º Chao Lai Leng..... | 80,44 a) |

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no n.º 1 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(經運輸工務司司長於二零一六年十二月二日批示認可)

二零一六年十二月二日於環境保護局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 袁文龍

正選委員：首席高級技術員 陳海珊

顧問高級技術員 莫天才

環境保護局為填補人員編制第一職階一高等級技術員兩缺，經於二零一六年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制的方式進行晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

| 合格准考人： | 分 |
|--------------|-------|
| 1.º 謝飛帆..... | 80.22 |
| 2.º 楊滔..... | 80.00 |

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈翌日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一六年十二月二日批示認可)

二零一六年十二月二日於環境保護局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 袁文龍

正選委員：顧問高級技術員 Romina Wong

首席高級技術員 凌向榮

(是項刊登費用為 \$3,063.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Dezembro de 2016).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Un Man Long, técnico superior principal.

Vogais efectivos: Chan Hoi San, técnica superior principal; e

Mok Tin Choi, técnico superior assessor.

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2016:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------|---------|
| 1.º Che Fei Fan | 80,22 |
| 2.º Ieong Tou..... | 80,00 |

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Dezembro de 2016).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 2 de Dezembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Un Man Long, técnico superior principal.

Vogais efectivos: Romina Wong, técnica superior assessora; e

Ling Heung Wing, técnico superior arincipal.

(Custo desta publicação \$ 3 063,00)

能源業發展辦公室

名單

能源業發展辦公室為填補行政任用合同人員技術輔助人員組別之第一職階特級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年十月五日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, dos trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 5 de Outubro de 2016:

合格應考人：分
鄭子龍..... 83.00

Candidato aprovado: valores
Chiang Chi Long.....83,00

根據第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一六年十二月二日運輸工務司司長的批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Dezembro de 2016).

二零一六年十二月二日於能源發展辦公室

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 2 de Dezembro de 2016.

典試委員會：

O Júri:

主席：顧問高級技術員 張振良

Presidente: Cheong Chan Leong, técnico superior assessor.

委員：顧問高級技術員 黃美梨

Vogais efectivos: Wong Mei Lei, técnica superior assessora; e

顧問高級技術員 高志豪

Kou Chi Hou, técnico superior assessor.

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

交通事務局

名單

交通事務局為填補行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：分
李欣..... 82.89

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Listas

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016:

Candidato aprovado: valores
Lei Ian.....82,89

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(經二零一六年十二月七日運輸工務司司長的批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Dezembro de 2016).

二零一六年十二月六日於交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Dezembro de 2016.

典試委員會：

O Júri:

主席：職務主管（顧問高級技術員） 馮佩華

Presidente: Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora).

正選委員：職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

Vogais efectivos: Chan Ka Chon, chefia funcional (técnico superior principal); e

首席高級技術員 梁喜欣

Leong Hei Ian, técnica superior principal.

交通事務局為填補行政任用合同人員技術員職程第一職階一等技術員兩缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|--------------|-------|
| 1.º 梁健輝..... | 86.94 |
| 2.º 李德藍..... | 85.56 |

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一六年十二月七日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年十二月六日於交通事務局

典試委員會：

主席：職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：首席高級技術員 梁喜欣

首席技術員 梁淑女

(是項刊登費用為 \$2,418.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------|---------|
| 1.º Leong Kin Fai..... | 86,94 |
| 2.º Lei Tak Lam..... | 85,56 |

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Dezembro de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Dezembro de 2016.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal).

Vogais efectivas: Leong Hei Ian, técnica superior principal; e Leong Sok Noi, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 2 418,00)